

De maravilla

FREDERICK H. FORNOFF*

He aquí un proyecto audaz: *Enciclopedia de las maravillas*, más de mil poemas dirigidos a sondear el corazón numinoso de cualquier objeto impelido hacia el campo visual de Laureano Albán, extraordinario poeta.

Cada poema intenta "definir" el objeto escogido como enfoque, pero las definiciones logradas no son convencionales. Poema tras poema, objeto tras objeto, rinde su trascendencia a una poderosa cosmovisión.

Al terminar cada poema, el objeto se desvanece, dejándonos un recuerdo de su plenitud en una imagen que nunca deja de sorprendernos con su poder de convencimiento, su familiaridad. Albán suele enfocar objetos primarios o últimos. La ausencia es la condición de la plenitud: la ausencia que sigue a la desaparición de una cosa, o la que precede a su creación.

Hace más de 30 años que Albán

escribe contra la corriente. Es un infatigable trascendentalista, cuya visión necesita, para ser comunicada, de dúctiles imágenes que abarcan lo inefable.

La transparencia de las cosas es la huella pura dejada por su destrucción, su configuración preservada y cancelada. Es la configuración impuesta por el momento del impacto de las cosas con el tiempo; el

sello de su pacto con el tiempo, dentro del cual han desaparecido.

La transparencia es lo que siempre ha quedado aún después de que se destruyen los elementos de las cosas. Por tanto, la transparencia es asociada con la cuaternidad de los elementos: materia, fuego, agua, aire.

En *Enciclopedia de maravillas*, la poética esbozada arriba queda intacta; la cosmovisión no ha cambiado. A medida que progresa la obra, ciertos temas se reiteran con gran consistencia: ausencia, olvido, memoria, el amor espiritual y erótico, impermanencia, tiempo, soledad, transparencia, la ansiedad humana, la ceniza, Dios.

Más de mil poemas, más de mil objetos distintos, más de doce años en la ejecución. En *Enciclopedia ...*, a pesar del alcance monumental de la obra, es notable la coherencia lírica y formal de cada poema como entidad discreta. En estos tres volúmenes, Albán revela una serena maestría de clausura poética; su visión dicta el desarrollo necesario del objeto poético hacia su cumplimiento trascendente.

Hace mucho que se agotó el "boom" de la novela. Luego vino la monumental obra de Albán, poeta con más de diez galardones literarios internacionales, obtenidos con más de veinte libros. Desde 1979, Laureano Albán constituye una explosión equivalente en poesía. Ahora, en *Enciclopedia de maravillas*, nos ha regalado la nueva obra maestra de la literatura hispanoamericana. (Pedidos: tel. 224-4934.)



* Presidente de la Asociación Estadounidense de Traductores de Literatura.